

# 应用英语专业工学结合技能实训体系建构

邱素芬, 王维平

(浙江工商职业技术学院 国际交流学院, 浙江 宁波 315012)

**摘要:**为适应社会经济发展对应用型英语专业人才的要求,突出应用型人才培养的特点,高职院校必须走“工学结合”的路子,通过校企合作,优势互补,建立一套沟通和涵盖学校、企业和市场的技能实训体系。基于浙江工商职业技术学院应用英语专业教学,通过对应用英语专业实训体系内容的分析,探讨了该实训体系的构建流程,充分突出了校内实训和校外实训相结合的“工学结合”特点。

**关键词:**工学结合;技能实训体系;高职院校;应用英语

**中图分类号:** G642

**文献标识码:** A

**文章编号:** 1008-0627 (2010) 06-0085-04

随着我国“入世”和对外开放的持续发展,对外交流已经扩大到社会经济的各个领域。纯外语人才或纯技术技能型人才已不能很好地适应知识经济和市场经济对外贸业务人才的需要,用人单位迫切需要具有复合型人才素质、兼备较强实用型英语技能和外贸业务操作能力、毕业后能立刻上岗的应用型英语专业人才。在这种要求面前,高职院校原有的以课堂为中心的应用英语专业技能实训培养模式越来越滞后于经济发展的需要,高职院校面临新的机遇和挑战,高等职业教育培养目标的实现必须依赖实训体系建设<sup>[1,2]</sup>如何结合高职教育的自身特点,探索和建构“工学结合、校企合作”的技能实训体系的理论和实践内容,成为高职院校的工作重点。

## 一、实训体系的研究与实践

温家宝总理在2005年全国职业教育工作会议中强调:“中国特色的职业教育,必须服务于社会主义现代化建设,着力培养适应经济社会发展需要的高素质劳动者和技能型人才”,2000年教育部高教司制定的《高职高专教育英语课程教学基本要求》中也明确规定,“高职高专教育培养的是技术、生产、管理、服务等领域的高等应用性专门人才。英语课程不仅应打好语言基础,更要注重培养实际使用语言的技能,特别是使用英语处理日常和涉外业务活动的能力”,而

2009年《高等职业教育英语课程教学要求(试行)》也再次重申了以上内容。这些讲话和文件都点明了高职教育的特色,即以语言技能为基础,以实际应用为目标,培养高级应用性专门人才。各地高职院校与工厂企业密切合作,通过“引进来、走出去”的方式,探索高素质劳动者和技能型人才培养的新模式、新方法。总体而言,目前我国在高职高专教育科研方面已经取得了一定成绩,有了整体的理论框架,但是,由于实践基础比较薄弱,对该领域的教学改革还没有形成指导性示范。<sup>[3]</sup>在理论研究和教学研究之外,针对高职应用英语专业学生综合技能培养的实训体系研究,几乎是一片空白。本文提出,将英语综合技能实训和专业外贸业务操作技能实训相结合,体现“工学结合,校企合作”的培养模式,建构语言技能和外贸业务操作技能相融合的专业实训体系。

从以上分析来看,对于高职院校商务或外贸类英语人才的培养,职业院校还是给予相当的重视。以广东省为例,全省100多所高职高专院校无一例外开设了此类专业,在教学实践中,也有不少院校结合当地经济发展的实际需求,摸索出一条适合本校实际的教学模式,如番禺职业技术学院应用外语系创立了“语言交际能力+商务管理能力+商务操作能力+行业知识技能”构架的

收稿日期: 2010-05-10

基金项目: 宁波市教育科学规划课题(09128)

第一作者简介: 邱素芬(1962-),女,浙江宁波人,副教授/院长,主要研究方向: 高职教育管理、英语教学。E-mail: qsf@zjbti.net.cn

商务英语行业人才培养新模式。<sup>[3,4]</sup>很显然,这些院校已经意识到了培养学生实际操作能力,或者说是“职业能力”的重要性,通过在实际教学中摸索型的尝试,也提出新型的实训模式,如见习,单项技能训练,综合实训,基地实训和顶岗实训等方式,<sup>[5]</sup>帮助学生积累实际操作经验。但是,英语专业自身文科的属性,还是在一定程度上制约了其实践教学地开展,从整体而言,重语言技能轻职业实训的现状短期还难以有较大的改变。

此外,相当部分教师角色和讲授方式滞后,在教学理念上存在着错位与偏差,这也在一定程度上也影响了高职学生职业技能的拓展和培养。<sup>[6]</sup>笔者认为,结合外贸市场的优势,通过分析企业对学生技能的实际要求,将语言专业技能与外贸业务操作技能相融合,通过设计全新的实训项目,开发实训教材,对实训过程进行动态的研究,从实践中更新教师教学理念,形成以市场需求为导向的教学目标,改革以课堂和学校为中心的技能实训体系,将学生培养拓展到企业。

一个合格的实训体系的建立,还需要有校内校外实训实习基地的支持,通过学校和企业之间的互动合作,为学生走出学校,将课堂所学用于工作提供条件和基础。目前,国内高职院校纷纷兴建类实训实习基地,对实训基地建设的研究也处于一个升温的阶段。而建设实训基地,并不简单等同于建设一个实验室或一个实训场,其建成应该符合专业技能和职业技能培养的具体要求,因而校内外实训基地的建设也属于实训体系的有机组成部分。语言类实训基地建设还停留在简单的语音实验室的阶段,这显然与快速发展的经济不相匹配的。我们所提出的实训体系通过兴建同声传译实训室等校内基地,不断提高和改善校内实训条件,另一方面,积极拓展校外实训基地优化“工学结合”的环境。

## 二、实训体系的建构

### (一) 实训体系内容

针对社会和企业对应用英语人才(外贸方向)的需求及高职教育的特点,依托区域外贸市场的优势,联合兄弟高职院校和行业企业,共同打造英语专业(外贸方向)系统性的理论和实践相结合技能实训体系。

### 1. 按照职业岗位要求,确定“工学结合”的技能实训体系的内涵

该实训体系包括标准—实施—评估三个方面。首先,在工学结合实施中,想要实现技能培养专业化、实训内容职业化、实训环境企业化,就必须根据市场或企业的实际需求来确定实训课程或项目、技能实训大纲、技能实训内容、技能实训计划、技能实训过程、质量评价标准等,将专业核心技能融入专业实训体系建设当中,逐步形成系列书面化的培训标准,构建出可供推广的“工学结合、校企合作”的语言技能和业务操作技能相融合的实训体系。在具体教学和实践的实施过程中,将专业技能培训整合并内化在整个实训体系当中,要求学生的角色要与企业员工的角色相结合,实训的内容与职业岗位的任务相结合。改变只注重某个单项技能的实训、只注重英语综合技能实训和只注重外贸操作技能实训的割裂局面。最后,该实训体系还将涉及最终的评估过程,按照技能训练大纲的要求,综合评价学生在学习和实践过程中的学习行为,这是对整个过程实训体系强有力的保障。

### 2. 通过校企合作,加强校内实训基地建设

校内实训基地建设并不只是单纯的硬件建设,它是一个纷繁复杂的系统工程。成功的校内实训基地必须在专业课程建设的基础上,体现专业综合技能培养的特殊要求,通过两者的有机结合,实现应用性人才培养的最终目标。通过分析企业用工要求,确定实训大纲和实训内容,努力营造模拟企业工作环境的实训基地,以此为基础建立校内应用英语专业(外贸方向)实训体系。

### 3. 通过校企合作,打造校外实习基地

在与企业的合作中,组织学生深入到企业生产的第一线,现场观摩外贸流程,使学生对课堂所学知识有直观的感受,进一步验证所学理论;通过聘用企业专业人员兼职担任课程教师,使学生接触到最新最实用的外贸操作技能;学生完成理论学习,经过校内实训基地培训后,他们还将进入企业顶岗实习,最终完成所学知识和技能的专门化和熟练化转换;通过利用各类国际会展平台,参与地方经济建设服务,提高学生英语与外贸业务技能项融合的综合技能。这些不同的学习场所和方式,将帮助学生拓宽视野,有助于学生

综合技能和综合素质的提高。

## (二) 实训体系的构建流程

### 1. 调研专业技能要求

这需要企业和高职院校的密切配合,特别是企业专家和学校专业教师的合作,这一步骤的成果是获得“专业技能调研报告”。主要目的是通过对外贸企业的发展趋势、人才结构与需求状况以及企业对人才的技能要求和高职院校应用英语专业(外贸方向)的技能实训现状进行调研、对比和分析,以找出其间的差距,确定企业需要哪些最重要的专业技能、在学校教学中哪些专业技能需要强调或强化,从而为应用英语专业(外贸方向)技能训练体系改革提供依据与指导。

### 2. 分析技能要求

技能要求分析是在调研的基础上,对外贸岗位需要的最重要专业技能进行分解的过程,目的在于明确学生从事外贸岗位应具备的具体技能,形成应用英语专业(外贸方向)职业技能标准。在这一环节,企业专家和专业教师针对每个岗位,如单证员、跟单员、业务员、商务翻译等,先讨论确定每一岗位的主要工作任务,然后确定完成每一工作任务需要的职业技能。

### 3. 技能项目设计

根据完成每个外贸岗位的工作过程和工作任务的具体技能,全局考虑,把相关或类似的技能组合在一起,设计不同的技能项目,如商务英语听说技能项目、商务英语写译技能项目、商务英语口译技能项目、外贸单证技能项目、外贸业务洽谈技能项目、外贸客户开发技能项目等。技能项目的设计必须突出外贸岗位的具体要求和特征,努力营造逼真的工作环境,为学生零距离上岗打下坚实的基础。

### 4. 分析实训项目内容

实训内容分析的目标是获得某门具体实训项目的知识、技能、态度及其组织关系,基本参照点是完成工作任务所需要的职业技能。知识应包含操作知识和理论知识。操作知识指完成某工作任务必须需要的应用知识,如操作步骤、工具设备名称等。理论知识指完成该工作任务必须具备的解释性知识,用于解释“为什么要这样操作”。操作知识分析的基本要求是越详细越好,最好能把操作经验、操作诀窍、语言学习技巧纳

入进去。尤其要注意对操作细节的分析,因为往往是细节影响职业技能的形成。理论知识分析的基本要求是以满足理解过程工作为基本原则。

### 5. 开发实训教材

与行业专家共同开发项目实训教材,编写基于外贸行业工作过程的应用英语专业(外贸方向)技能实训教材。按照项目课程的理念,实训教材的编写可按如下体例编写:教学目标;工作任务;实践操作(相关实践知识);问题探究(相关理论知识);知识拓展(选学内容);练习。在实训教材编写过程中需要把握三个关键:工作任务描述、知识负载和理论与实践的整合。

### 6. 研究实训过程

(1) 研究实训组织形式。实训过程需要不断地变换实训组织形式,比如完成工作任务时需要采取小组形式,集体讲授时需要采用班级形式,问题讨论时又需要采用小组形式。为了适应这种不断变化的教学组织形式的要求,实训场所需要做相应改革和选择。

(2) 研究实训方法。以项目课程标准编写的实训教材要求以项目教学法为主要教学方法。这种教学法有两个关键点:第一,确定工作任务。项目教学法的基本思想是把知识附着于任务,在完成任务的过程中让学生获得知识。因此要采用项目教学法,首先必须确定任务。应当通过工作任务分析技术来任务确定,不能凭主观设想。在教学过程中,尤其要注意通过多种途径让学生深刻体验工作任务,不能作为附带性的教学环节。第二,提出问题。联结任务与知识的重要纽带是实践性问题,因此要有效地采用项目教学法,需要编制实践性问题。

(3) 设计实训场所。实训室不仅仅是技能训练的场所,而是要融技能训练与专业理论学习于一体。应研究如何调动企业支持并参与学校实施“工学结合、校企合作”人才培养模式的积极性,使企业愿意与学校开展各种合作,如为学生提供外贸流程实训,或者向学生提供某产品信息,让学生与外商进行外贸业务谈判。

(4) 研究实训过程管理。研究如何通过制度管理来提高学生课内外及校内外实训效果。

### 7. 形成考核体系

建立“工学结合”的技能实训考核体系。学

校和企业共同开发针对应用专业(外贸方向)的技能考核大纲、考核指导书以及单项技能证书考试体系等,以提高学生专业综合技能水平。实训评价不再以知识掌握的多少为依据,而是以实际业务操作的熟练程度和准确度为依据。采用阶段评价、过程评价与目标评价相结合,以实际操作的达标为主的评价模式,简要说明如图1:

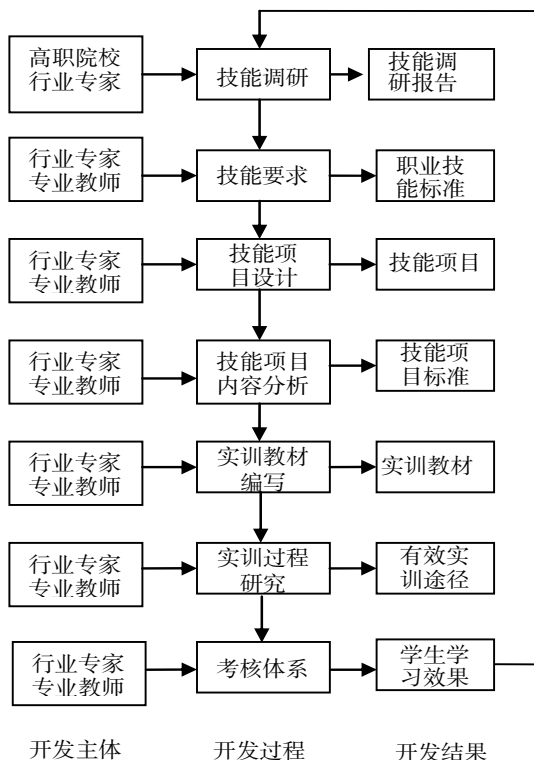


图1 实训体系示意图

### 三、小结

该实训体系的应用将形成学校和企业双赢的局面。对学校教师而言,通过实训教材的开发,教学团队的组建,必将促进整个教学体系的完善和发展,而作为其中最关键因素的教师,也将不断更新知识,实现自我提高,通过教学实践,教学研发和企业调研等方式,提高师资队伍的整体水平。实训体系的最终服务目标是企业,而服务的质量则有赖于学校的“产品”,即学生来保障,通过应用英语专业实训体系的建设,将更有效地提高应用英语专业学生的技能实践水平。

在遵循职业教育规律的前提下,这一全新的实训体系将使学生将理论学习与实践经验相结合,加深学生对所学专业的认知以及职业态度和技能的形成,深化学生对职业角色、职业选择的认识。

### 参考文献

- [1] 韩莉. 论高职教育中的实训体系建设[J]. 太原大学学报, 2008(1): 92-93.
- [2] 田万涛, 刘玉宾, 荆旭春. 凸现高职实训基地的核心功能进行专业课程体系建设[J]. 教育与职业, 2007(2): 162-163.
- [3] 刘春林. 创新高职商务英语人才培养模式[J]. 中国成人教育, 2007(7): 174-175.
- [4] 张海霞. 高职商务英语专业基础英语实训教学的改革思路[J]. 疯狂英语: 教师版, 2007(10): 29-32.
- [5] 钱芳, 毛婧. 论高职商务英语专业实训模式的构建[J]. 中国成人教育, 2007(8): 171-172.
- [6] 唐红霞. 高职英语专业学生“职业能力”培养探索[J]. 中国成人教育 2007(7): 189-190.

## Skills Training Approaches in Special English Major

QIU Su-fen, WANG Wei-ping

(International College, Zhejiang Business Technology Institute, Ningbo 315012, China)

**Abstract:** To meet the demands of social and economic development for special English talents, higher vocational colleges, characteristic of professional skills training, must adopt the mode of “work-and-study integration” to make full use of collaborative complementarity of colleges and universities. The paper, based on the case study of the Special English Major in Zhejiang Business Technology Institute, is trying to explore the steps to establish the skills training system, which highlights the characteristics of on-campus and off-campus access to skills acquisition.

**Key words:** work-learning combination; skills training system; higher vocational college; special English

(责任编辑 赵蔚)